

rationalization. The mentioned concept is a fragment of a great person's artistic worldview. This concept has been qualified as a cogitative category, its detection is possible only due to lingual activation; and the artistic worldview as a worldview system, a unique way to watch the world, a special sense of reality perception. Pushkin pays a special attention to seasons in his creative work due to the following idea: «the climate, the kind of reign and religion give a special physiognomy to each folk and this physiognomy is more or less reflected in a poetry mirror». The seasons' concept has been presented in this article as a composite structure consisting of four subconcepts, which characterized as a set of notional, perceptive-image and personally-attitudinal components. The main principle is dual binary opposition — a common-folk one and author's personal one. The selection of features, appreciations, presentation displays the Russian national and author's individual esthetic intents.

**Key words:** concept, the four seasons, artistic worldview, cognitive feature, representants, semantic opposition.

*Статью получено 14.04.2014 г.*

УДК 811.161.1'23:791.43/.45:347.517.1

**КОССАКОВСКА-МАРАС Мария,**

кандидат филологических наук, адъюнкт кафедры русского языка Жешувского университета;  
Жешув, Польша;

e-mail: kossakowska-maras@wp.pl; тел. моб.: +48 600363792

## ОСОБЕННОСТИ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ КОНЦЕПТА *ДОМ* В СОВЕТСКОМ И СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ КИНЕМАТОГРАФЕ

**Аннотация.** Статья посвящена проблеме репрезентации концепта *дом* в советском и современном российском кинематографе. В статье представлен обзор различных классификаций концептов. Рассматриваются три основных направления в понимании концепта в современной лингвистике: лингвистическое, культурологическое и когнитивное. Лингвистический подход представлен подходом С. А. Аскольдова, Д. С. Лихачёва, В. Н. Телия, культурологический подход — концепциями Ю. С. Степанова, Г. Г. Слышкина, когнитивный подход — точкой зрения Е. С. Кубряковой и В. А. Масловой. Отдельно рассматривается концепт *дом* как один из важнейших в русской языковой картине мира и представляющий собой важное значение в системе ценностных ориентиров русских людей с древних времён. Квартирный вопрос был проблемой и в советское время, и в современной России. Жилищная проблема отразилась во многих произведениях советского и современного российского кинематографа. В статье приводятся примеры квартир и домов, таких как *коммуналка*, *хрущёвка*, *брежневка*, *рабочее общежитие*, *сталинская высотка*, *элитный дом*, *современный коттедж*, представленные в самых известных фильмах советского и современного российского кинематографа.

**Ключевые слова:** концепт, типология концептов, концепт *дом*, кинематограф, квартирный вопрос, советское кино, современное российское кино.

Концепт как всякий сложный когнитивный лингвосоциальный конструкт не имеет однозначного толкования в науке о языке на современном этапе её развития. Концепт — категория мыслительная, ненаблюдаемая, и это даёт большой простор для её толкования. Категория концепта фигурирует сегодня в исследованиях философов, логиков, психологов, культурологов и несёт на себе следы всех этих внелингвистических интерпретаций.

Мнения учёных совпадают в том, что концепт — сложное многоуровневое по своему строению явление. Ю. С. Степанов отмечает сложность структуры концепта: *С одной стороны, к ней принадлежит все, что принадлежит строению понятия ..., с другой стороны, в структуру концепта входит всё то, что и делает его фактом культуры — исходная форма (этимология), сжатая до основных признаков содержания история; современные ассоциации; оценки и т. д.* [13, с. 43].

В современной лингвистике можно выделить три основных направления (подхода) к пониманию концепта: лингвистическое, культурологическое, когнитивное.

Лингвистический подход представлен точкой зрения С. А. Аскольдова, Д. С. Лихачёва, В. Н. Телия. Представители данного подхода считают, что концепт как продукт человеческой мысли «реконструируется» через своё языковое выражение и внеязыковое значение. Под концептом С. А. Аскольдов понимал *мысленное образование, которое замещает нам в процессе мысли неопределённое множество предметов одного и того же рода* [1, с. 267]. Д. С. Лихачёв предлагает называть крупную структурную организацию концептов *концептосферой* [7, с. 3]. Для Д. С. Лихачёва концепт — это заместитель *каждого основного (словарного) значения отдельно*. Учёный предлагает считать *концепт своего рода «алгебраическим» выражением значения (алгебраическим выражением или «алгебраическим обозначением», которым мы оперируем в своей письменной и устной речи* [7, с. 4]. По мнению В. Н. Телия, концепт — это *всё то, что мы знаем об объекте во всей экстенсии этого знания* [14, с. 97]. В целом, представители данного направления понимают концепт как весь потенциал значения слова вместе с его коннотативным элементом.

По мнению представителей культурологического подхода — Ю. С. Степанова, Г. Г. Слышкина и др., концепт трактуется как *микромодель культуры*. Вся культура понимается как совокупность концептов и отношений между ними. Концепт трактуется как основная ячейка культуры в ментальном мире человека. *Концепт, являясь основной ячейкой культуры в ментальном мире человека, не только мыслится, но и переживается, являя собой предмет эмоций, симпатий и антипатий,*

а иногда и столкновений [12, с. 43]. Являясь сгустком культуры, концепт обладает экстралингвистической, прагматической, т. е. внеязыковой информацией [12, с. 40].

Представителями когнитивного подхода к пониманию сущности концепта являются Е. С. Кубрякова, В. А. Маслова и др. Они относят концепт к явлениям ментального характера, определяя его как глобальную мыслительную единицу: *концепт — оперативная единица памяти, ментального лексикона, концептуальной системы мозга, всей картины мира, отражённой в человеческой психике* [6, с. 90]. В. А. Маслова соотносит культурные концепты с именами абстрактных понятий, в которых культурная информация прикрепляется к понятийному ядру [9, с. 48]. З. Д. Попова и И. А. Стернин представляют концепт как *глобальную мыслительную единицу, представляющую собой квант структурированного знания. Концепты — это идеальные сущности, которые формируются в сознании человека* [10, с. 4-5].

Обзор различных классификаций концептов приводят в своих работах также С. Г. Воркачёв, Л. А. Касьян, О. И. Лыткина, В. И. Карасик и Г. Г. Слышкин, Е. П. Болдырева и др.

Несмотря на разнообразие толкования концепта, исследователи едины во мнении, что концепт — это условная ментальная структура.

Одним из важнейших в национальной, языковой и художественной картинах мира многих народов, в том числе и в русской языковой картине мира, является концепт *дом*, относящийся к числу архетипических образов. Он имеет большую значимость в системе ценностных ориентиров русских людей с древних времён и представлен большим числом вербализаторов. Тема дома является одной из ключевых во многих произведениях устного народного творчества, в пословицах, поговорках, во фразеологизмах, в художественной литературе, в песнях, в кинематографе, поскольку данная тема тесно связана со многими сторонами человеческой жизни.

Как показывает толковый словарь, слово *дом* многозначно. В нём выделяется шесть значений: «1. Здание, строение, предназначенное для жилья, для размещения различных учреждений и предприятий. <...> 2. Жилое помещение, квартиры, жильё. <...> 3. Семья, люди, живущие вместе, одним хозяйством. <...> 4. Династия, царствующий род. <...> 5. *чего* или *какой*. Культурно-просветительское, научное, бытовое и т. п. госучреждение, а также, здание, в котором оно находится. <...> 6. Устар. Заведение, предприятие. <...>» [МАС т. I, с. 425].

В ТСРЯ при слове *дом* (в 1-м значении) зафиксированы определения, характеризующие материал, из которого он изготовлен (*деревянный, каменный*), место расположения (*сельский, городской*), количество этажей (*одноэтажный, многоэтажный, в три этажа*), комфортабельность (*благоустроенный, со всеми удобствами*), принадлежность (*государственный, кооперативный, собственный*).

Н. Л. Чулкина выделяет параметры, которые особенно важны для русских людей: размер квартиры (*большая, маленькая, огромная*), местонахождение дома и квартиры (*в центре города*), тип дома (*в новом доме, хрущёбы, кирпичный, каменный, многоэтажный*), тип квартиры (*отдельная, коммунальная*) [15, с. 136].

Непосредственно с концептом *дом* связано понятие *квартирный вопрос*, т. е. отсутствие нормальных жилищных условий для большинства граждан. *Квартирный вопрос* был проблемой и в советское время, и в современной России. Жилищная проблема отразилась во многих произведениях советского и современного российского кинематографа. Такие типы квартир и домов, как коммуналка, хрущёвка, брежневка, рабочее общежитие и сталинская высотка, представлены в различных советских фильмах. Приведём примеры самых известных фильмов.

Действие многих советских фильмов происходит в коммунальных квартирах. В фильме *Пять вечеров* (режиссёр Н. С. Михалков, 1978) несколько сцен, прекрасно показывающих жизнь в коммунальной квартире. Проживающие в одной коммуналке ходят смотреть телевизор к тому соседу, у которого он есть. В данном случае телевизор только у одной жительницы, Тамары (Л. М. Гурченко). *У меня в квартире у одной телевизор, вот, зову посмотреть*, — говорит Тамара своему гостю. Особенности поведения были на кухне. У каждой семьи был свой стол, и нельзя было сесть не за *свой*.

В лирической комедии *Наши соседи* (режиссёр С. И. Сплошнов, 1957) итрига завязывается в одной из минских коммунальных квартир. Очень тёплая комедия из советской жизни в коммуналке, куда получил ордер на освободившуюся комнату молодой слесарь. Коммуналка состоит из пяти комнат, в которых проживают разные по характеру жильцы. Здесь показана борьба за полки в холодильнике — ведь холодильник один, а пользующихся много. Современному зрителю интересно узнать, как пользоваться звонком, если он один на всю коммунальную квартиру: закадровый голос объясняет, что всё зависит от количества звонков.

Комические сцены из жизни коммунальной квартиры 1970-х годов показаны в фильме *Странные взрослые* (режиссёр А. Г. Шахмалева, 1974). Маленькая девочка, появляясь в большой коммунальной квартире, полностью меняет монотонную жизнь взрослых. Она постоянно удивляет всему: почему нельзя пользоваться чайником, которым в данный момент никто не пользуется? — Оказывается, он не принадлежит её семье. Почему не надо мыть всю посуду? и т. д. — Она не понимает, что в коммуналке есть правила, которые надо соблюдать, например, не только не мыть посуду всех жильцов, но вообще не трогать, если она чужая.

Сцены из жизни московской коммунальной квартиры 1950-х годов представлены в лирической музыкальной комедии *Покровские ворота* (режиссёр М. М. Козаков, 1982). В этом старом доме раскрываются самые разные характеры героев — и сентиментальная Любочка (Е. А. Коренева), инфантильный Хоботов (А. Ю. Равикович), деспотичная Маргарита Павловна (И. И. Ульянова) и деревен-

ская простота Саввы Игнатьевича (В. А. Борцов) — всё это представлено в удвоенном размере, чтобы было интересней наблюдать за жизнью простых людей. Все являются интересными личностями. В этом фильме и большие победы, и маленькие разочарования, и много любви, которая спасает многих людей от серой жизни.

Разные коммуналки 1950-х годов показаны в драме *Вор* (режиссёр П. Г. Чухрай, 1997). Главный герой, красавец Толян (В. А. Машков), храбрый и обаятельный офицер, оказывается вовсе не оставленным военным, а профессиональным воров. При полном сопротивлении своей новой подруги Кати (Е. В. Редникова) он обворовывает коммунальные квартиры, чтобы как-то прокормиться. Прекрасно показан быт в коммуналках в нелёгкие послевоенные годы. Квартиры очень разные: есть коммуналка в подвале с маленькими окнами и постоянно проходящими мимо людьми, есть большая коммуналка с несколькими комнатами, где живут представители разных слоёв общества.

Проблема *уплотнения* в Москве 1920-х годов появляется в фильме *Собачье сердце* (режиссёр В. В. Бортко, 1988) — экранизации одноимённой повести М. А. Булгакова. Профессор Филипп Филиппович Преображенский (Е. А. Евстигнеев), выдающийся хирург, живёт в большой семикомнатной квартире, в которой принимает пациентов и делает операции. Жильцы дома на общем собрании решают, что надо «уплотнить» квартиру профессора, на что последний никак не соглашается, более того, считает, что ему нужна ещё одна комната, восьмая. Шариков (В. А. Толоконников), который в результате экспериментов профессора превратился из собаки в человека, делает жизнь профессора Преображенского и обитателей его квартиры полным кошмаром. Подстрекаемый председателем дома Швондером (Р. А. Карцев), он пишет доносы на своего «создателя», требует выделить ему жилплощадь и угрожает револьвером. Следует отметить, что повесть была написана в 1925 г., впервые напечатана в СССР только в 1987.

В советском кино много фильмов, герои которых проживают в различных общежитиях.

В замечательной комедии *Девчата* (режиссёр Ю. С. Чулюкин, 1961) представлена жизнь молодых людей — девушек и юношей — в рабочем общежитии в сибирском посёлке, куда приехала юная повараха Тося Кислицына (Н. В. Румянцева) — наивная и эксцентричная девчонка. Она проживает в общежитии вместе с девушками, у которых разные судьбы и разные представления о жизни. Возникает много странных ситуаций. Так, в самом начале фильма Тося первый раз приходит в комнату, где никого нет. Она ест не своё варенье, пользуется не своей посудой и считает это вполне нормальным, так как в детстве, в котором она росла, пользоваться вещами другого считалось нормальным. Каким является её удивление, когда Анфиса (С. С. Дружинина) обращает её внимание на то, что пользоваться чужими вещами нельзя.

Женский коллектив рабочего общежития представлен в фильме *Одиноким предоставляется общежитие* (режиссёр С. И. Самсонов, 1983). Главная героиня, Вера Голубева (Н. Г. Гундарева), работница текстильного комбината, в свободное время устраивает судьбу своих подруг. Вера подходит к этому занятию профессионально: работает с прессой, рассылает брачные объявления по всему Советскому Союзу и тщательно подбирает женихов. Всё это она делает, естественно, бескорыстно и неформально. Сама Вера одинока. Гуляя на чужих свадьбах, она забывает мечтать о собственном семейном счастье.

Во второй половине XX века русские семьи начали переезжать в панельные или кирпичные многоэтажные (чаще всего пятиэтажные) дома массовых серий, называемые сегодня в народе хрущёвками.

Во многих советских фильмах показаны эти квартиры. Самым известным фильмом является, конечно, популярная культовая мелодраматическая комедия *Ирония судьбы, или С лёгким паром!* (режиссёр Э. А. Рязанов, 1975). В сюжете этого фильма квартиры принимают непосредственное участие. Московский врач Женя Лукашин (А. В. Мягков), сходя с друзьями в баню, оказался по ошибке в другом городе, в Ленинграде, в квартире ленинградской учительницы Нади Шевелёвой (Б. Брыльска). Друзья по ошибке отправили на самолёт из Москвы в Ленинград не того, кого нужно было. Проснувшись в Пулковском аэропорту, пьяный Женя берёт такси и называет таксисту свой московский адрес. Оказывается, по этому адресу в Ленинграде расположен точно такой же типовой дом, как в Москве. Поэтому Женя поднимается в квартиру, которую считает своей, и открывает типовой замок своим ключом от московской квартиры. В квартире Нади также беспорядок после новоселья, и, ничего не подозревающий, обессиленный от долгого дня и алкоголя, Женя засыпает. Женя и Надя проживали с мамами по одинаковому адресу: 3-я улица Строителей, дом 25, квартира 12, — только Женя в Москве, а Надя в Ленинграде. Всем советским зрителям этот адрес прекрасно известен, хотя в реальной действительности такого адреса не было. Картина стала своеобразной сатирой на мир типового панельного жилья с одинаковыми названиями улиц, домами и квартирами. Квартиры Лукашина и Шевелёвой не были большими, но в то время получить такую квартиру (а это были стандартные 2-комнатные квартиры в панельных многоэтажках с общей площадью комнат 32 квадратных метра) было большим счастьем, хотя большая комната была проходной.

Действие популярного советского фильма *Маленькая Вера* (режиссёр В. В. Пичул, 1988) тоже происходит в пятиэтажной хрущёвке. Для съёмок выбрали обычную мариупольскую (в советское время это был город Жданов) хрущёвку. В панельных стенах обыкновенной квартиры типичная рабочая советская семья со своими большими и маленькими проблемами. У Веры (Н. И. Негода) типичная судьба молодой женщины провинциального города: много ссор с родителями, сложные отношения с молодым человеком. Откровенные диалоги и сцены в фильме показывают настоящие, сложные будни среднестатистической рабочей семьи.

Героиня одного из самых известных фильмов перестройки *Интердевочка* (режиссёр П. Е. Тодоровский, 1989) Таня (Е. А. Яковлева) мечтает вырваться из обыкновенной и серой жизни в типичной брежневке. Она мечтает о красивой жизни где-то за рубежом, выйти замуж за иностранца, жить в красивом доме с новой мебелью. Мечта частично сбывается: ей удаётся после различных трудностей попасть в Швецию, где она начинает жить в прекрасном доме. Однако возникает старый вопрос: в богатстве ли счастье? Мелодрама Петра Тодоровского показывает, как нелегко было в советской стране вырваться из замкнутого круга валютной проститутке.

Главным фильмом, олицетворявшим достижение *советской мечты* — *квартиры, дачи, машины* — стала мелодрама *Москва слезам не верит* (режиссёр В. В. Меньшов, 1980). В картине разные виды советского жилья. История начинается в тесном, но на удивление дружном рабочем общежитии в 1958 году, где в одной комнате живут 3 девушки. В таких рабочих общежитиях жили миллионы жителей села и провинциальных городков, массово переселявшихся в большие города для удовлетворения потребностей растущей промышленности в дешёвой рабочей силе. На противоположном полюсе всего спектра московского жилья находились роскошные отдельные апартаменты в «номенклатурных» сталинских домах. У Кати Тихомировой (В. В. Алентова) обнаружился дальний родственник-профессор, проживающий в прекрасной многокомнатной квартире в настоящей сталинской высотке на площади Восстания. Роскошный мраморный холл с лифтами, барельефами и специально обученной консьержкой лишний раз доказывает, что в Советском Союзе все были равны, но некоторые всё же равнее. Здесь и профессорская спальня с отдельным туалетным столиком, телефоном, элегантными обоями и портьерами, отдельный кабинет для интеллектуального труда, столовая с тяжёлой деревянной мебелью, резным буфетом и телевизором «Ленинград». Телеоператор Рудольф проживает вместе с мамой и маленьким братом в отдельной, но двухкомнатной квартире, скорее всего в типовой «сталинке» или ранней «хрущёвке». Здесь пианино, радио, телевизор, фарфор и хрусталь. Во второй серии действие фильма переносится в конец 1970-х, и у героини уже своя двухкомнатная квартира на 2 человека в престижном доме из жёлтого кирпича, где она проживает с повзрослевшей дочерью. А человек, в которого она влюбляется — простой рабочий Гоша (он же Гога), проживает в обычной коммуналке.

Почти во всех современных российских фильмах действие либо происходит в каком-то доме или квартире, либо жильё остаётся на втором плане, однако в какой-то степени выполняет свою роль в фильме. Приведём примеры.

Именно город является главным героем мелодрамы *Питер ФМ* (режиссёр О. О. Бычкова, 2006). Санкт-Петербург показан почти в каждом кадре: то в виде из окна, то в отражении реки, то лично предстаёт в кадре со своими улицами и невероятной красоты домами. Маша (Е. О. Федулова) и Костя (А. И. Барабаш) решают свои проблемы в прекрасной двухэтажной квартире в центре Питера, а вот у Максима (Е. Э. Цыганов) с квартирой проблема, он снимает комнату, с которой ему необходимо съехать. В фильме много сцен, происходящих прямо на улицах, мостах, во дворах, на крышах домов. На фоне прекрасных фасадов зданий Петербурга Маша и Максим оказываются перед выбором: что для них в жизни действительно важно.

Большая современная квартира в элитном доме, в которой живёт молодая семья с маленькими детьми и собакой, появляется в начале комедии *О чём говорят мужчины* (режиссёр Д. Дьяченко, 2010). В квартире очень много света, современная мебель в комнатах и на кухне. Во всей квартире небольшой беспорядок — это вполне естественно для молодой семьи, в которой, особенно по утрам, каждый куда-то спешит. Понятно, что Лёше (Л. Г. Барац) не очень хочется за всем следить, всё убирать, к тому же расчёсывать дочке волосы. Он просто убегает из квартиры, в буквальном смысле этого слова, что дочка комментирует словами *Мам, папа сбежал!* и, вместе с друзьями — Сашей (А. С. Демидов), Камилем (К. Ш. Ларин) и Славой (Р. В. Хаит) — едет в Одессу.

Очень необычной кажется квартира в доме, находящемся в центре северной столицы, в которой живёт интеллектуалка Лиза (А. Н. Михалкова), главная героиня фильма *Кюкоко* (режиссёр А. А. Смирнова, 2012). Это типичное современное жильё для творческой интеллигенции. Однако оно не часто встречается, так как художников и различных артистов не так уж много. Квартира очень большая, тёмная, захламлённая огромным количеством ценных и бесценных предметов, в том числе и предметов искусства. Лиза не убирает квартиру, почти совсем не заглядывает на кухню. Квартира со своей театральностью и неестественностью создаёт довольно грустное впечатление.

Большинство россиян в обычных провинциальных городах живёт в типичных хрущёвках 1970-х годов. Именно в такой квартире живёт сын главной героини драмы *Елена* (режиссёр А. П. Звягинцев, 2011). Небольшая квартира, расположенная на окраине Москвы, очень тесная, а будет теснее, так как родится ещё один ребенок. Условия жизни непутёвого сына толкают Елену (Н. К. Маркина) на страшный поступок. А сама Елена живёт с богатым мужем Владимиром (А. С. Смирнов) в роскошных условиях — в большом и современном, но очень холодном особняке.

Молодые успешные россияне добиваются многого — так, как молодая пара Маша и Максим из комедии *Сваты* (режиссёр Ю. Ю. Морозов, 2008). Они уезжают отдыхать в Италию, а дочку Женю оставляют под присмотр бабушек и дедушек. Присмотреть за ребёнком приезжают и родители мамы Маши — типичные сельские жители (Т. Э. Кравченко, Ф. В. Добронравов), и родители папы Максима — типичные городские (Л. В. Артемьева, А. А. Васильев). События протекают в прекрасном современном коттедже с большими стеклянными окнами. Внутри — современная гостиная с камином, большая кухня, соединённая со столовой, много спален. Каждая из семейных пар живёт в отдельной спальне на втором этаже. В доме чистота и порядок. Дом расположен недалеко от озера, рядом с домом много зелени, созданы все условия для приятного времяпрепровождения. Однако у каждой пары

сватов свои методы воспитания, и они начинают борьбу за внимание внушки. При этом все постоянно попадают в нелепые ситуации, выход из которых приходится находить вместе. Именно такой дом — ухоженный, просторный и уютный — создаёт все условия для полноценной жизни всей семьи, так как все члены семьи в конце фильма начинают относиться друг к другу доброжелательно.

В заключение отметим, что дом — это один из важнейших элементов жизни человека, это база для восприятия всего остального мира, окружающего человека. Пространство своего дома очень близко человеку, именно через него человек входит в существующий мир. Место, в котором люди живут, в очень большой степени влияет на их жизненные взгляды, их характер, наличие или отсутствие стресса и нервных расстройств. Знание того, в каких условиях живут представители другой культуры, в большой степени даёт возможность понять их нравы, особенности их характера и поведения.

### Литература

1. *Аскольдов С. А.* Концепт и слово / С. А. Аскольдов // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста : антология / [ред. проф. В. П. Нерознак]. — М.: Academia, 1997. — С. 267–279.
2. *Болдырева Е. П.* Линвокультурология: к становлению подхода. Формирование основного понятия — «концепт» [Электронный ресурс] / Е. П. Болдырева. — Режим доступа: <http://www.seun.ru/content/info/learndepart/faculty/gf/1/konf/boldireva.pdf>.
3. *Воркачёв С. Г.* Культурный концепт и значение / С. Г. Воркачёв // Труды Кубанского государственного технологического университета. Сер. Гуманитарные науки. — Краснодар, 2003. — Т. 17, вып. 2. — С. 268–276.
4. *Карасик В. И.* Линвокультурный концепт как единица исследования / В. И. Карасик, Г. Г. Слышкин // Методологические проблемы когнитивной лингвистики : сб. науч. тр. / под ред. И. А. Стернина. — Воронеж : ВГУ, 2001. — С. 75–80.
5. *Касьян Л. А.* Термин «концепт» в современной лингвистике: различные его толкования [Электронный ресурс] / Л. А. Касьян // Вестник Югорского государственного университета. — 2010. — Вып. 2 (17). — С. 50–53. — Режим доступа: <http://wwwold.ugrasu.ru/science/journal/17/11/documents/50-53.pdf>.
6. *Кубрякова Е. С.* Концепт / Е. С. Кубрякова // Краткий словарь когнитивных терминов. — М.: Филол. фак МГУ им. М. В. Ломоносова, 1996. — С. 90–93.
7. *Лихачёв Д. С.* Концептосфера русского языка / Д. С. Лихачёв // Известия РАН. Сер. литературы и языка. — М., 1993. — Т. 52, № 1. — С. 3–9.
8. *Лыткина О. И.* К вопросу о типологии концептов в современной лингвистике [Электронный ресурс] / О. И. Лыткина // Вестник МГГУ им. М. А. Шолохова. Сер. «Филологические науки». — М., 2010. — № 2. — С. 68–75. — Режим доступа: <http://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-tipologii-kontseptov-v-sovremennoy-lingvistike#>.
9. *Маслова В. А.* Линвокультурология / В. А. Маслова. — М.: Академия, 2001. — 208 с.
10. *Попова Э. Д.* Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях / Э. Д. Попова, И. А. Стернин. — Воронеж, 1999. — 30 с.
11. *Слышкин Г. Г.* Линвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе / Г. Г. Слышкин. — М.: Academia, 2000. — 140 с.
12. *Степанов Ю. С.* Константы : словарь русской культуры / Ю. С. Степанов. — М.: Академический Проект, 2001. — 990 с.
13. *Степанов Ю. С.* Концепты. Тонкая плёнка цивилизации / Ю. С. Степанов. — М.: Языки славян. культур, 2007. — 248 с.
14. *Телия В. Н.* Русская фразеология. Семантические, прагматические и линвокультурологические аспекты / В. Н. Телия. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. — 288 с.
15. *Чулкина Н. Л.* Концептосфера русской повседневности как объект линвокультурологии и лексикографии : дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.01 — русский язык / Н. Л. Чулкина. — М., 2005. — 345 с.

### Список сокращений

- МАС — *Словарь русского языка* : в 4 т. / [ред. А. П. Евгеньева] — М., 1985–1988.  
 ТСРЯ — *Саяхова Л. Г.* Тематический словарь русского языка / Л. Г. Саяхова, Д. М. Хасанова, В. В. Морковкин ; [ред. В. В. Морковкин]. — М.: Рус. яз., 2000. — 556 с.

### References

1. *Askoldov S. A.* Kontsept i slovo / S. A. Askoldov // Russkaya slovesnost. Ot teorii slovesnosti k strukture teksta : antologiya / [red. prof. V. P. Neroznak]. — M.: Academia, 1997. — S. 267–279.
2. *Boldyireva E. P.* Linvokulturologiya: k stanovleniyu podhoda. Formirovanie osnovnogo ponyatiya — «kontsept» [Elektronnyy resurs] / E. P. Boldyireva. — Rezhim dostupa: <http://www.seun.ru/content/info/learndepart/faculty/gf/1/konf/boldireva.pdf>.
3. *Vorkachyov S. G.* Kulturnyy kontsept i znachenie / S. G. Vorkachyov // Trudy Kubanskogo gosudarstvennogo tehnologicheskogo universiteta. Ser. Gumanitarnye nauki. — Krasnodar, 2003. — T. 17, vyp. 2. — S. 268–276.
4. *Karasik V. I.* Lingvokulturnyy kontsept kak edinitsa issledovaniya / V. I. Karasik, G. G. Slyshkin // Metodologicheskie problemy kognitivnoy lingvistiki : sb. nauch. tr. / [red. I. A. Sternin]. — Voronezh : VGU, 2001. — S. 75–80.
5. *Kasyan L. A.* Termin «kontsept» v sovremennoy lingvistike: razlichnyye ego tolkovaniya [Elektronnyy resurs] / L. A. Kasyan // Vestnik ugorsskogo gosudarstvennogo universiteta. — 2010. — Vyp. 2 (17). — S. 50–53. — Rezhim dostupa: <http://wwwold.ugrasu.ru/science/journal/17/11/documents/50-53.pdf>.
6. *Kubryakova E. S.* Kontsept / E. S. Kubryakova / Kratkiy slovar kognitivnykh terminov. — M.: Filol. fak. MGU im. M. V. Lomonosova, 1996. — S. 90–93.
7. *Lihachyov D. S.* Kontseptosfera russkogo yazyka / D. S. Lihachyov // Izvestiya RAN. Ser. literatury i yazyka. — M., 1993. — T. 52, N 1. — S. 3–9.
8. *Lytchina O. I.* K voprosu o tipologii kontseptov v sovremennoy lingvistike [Elektronnyy resurs] / O. I. Lytchina // Vestnik MGGU im. M. A. Sholohova. Ser. «Filologicheskie nauki». — M., 2010. — N 2. — S. 68–75. — Rezhim dostupa: <http://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-tipologii-kontseptov-v-sovremennoy-lingvistike#>.
9. *Maslova V. A.* Lingvokulturologiya / V. A. Maslova. — M.: Akademiya, 2001. — 208 s.
10. *Popova Z. D.* Ponyatie «kontsept» v lingvisticheskikh issledovaniyakh / Z. D. Popova, I. A. Sternin. — Voronezh, 1999. — 30 s.
11. *Slyshkin G. G.* Lingvokulturnyye kontsepty pretsedentnykh tekstov v soznanii i diskurse / G. G. Slyshkin. — M.: Academia, 2000. — 140 s.
12. *Stepanov Yu. S.* Konstanty : slovar russkoy kultury / Yu. S. Stepanov. — M.: Akademicheskij Proekt, 2001. — 990 s.
13. *Stepanov Yu. S.* Kontsepty. Tonkaya plyonka tsivilizatsii / Yu. S. Stepanov. — M.: Yazyki slavyan. kultur, 2007. — 248 s.

14. *Teliya V. N.* Russkaya frazeologiya. Semanticheskie, pragmatichekie i lingvokulturologicheskie aspekty / V. N. Teliya. — M.: Shkola «Yazyki russkoy kultury», 1996. — 288 s.
15. *Chulkina N. L.* Kontseptosfera russkoy povsednevnosti kak ob'ekt lingvokulturologii i leksikografii: dis. ... doktora filol. nauk: 10.02.01 — russkiy yazyk / N. L. Chulkina. — M., 2005. — 345 s.

### Spisok sokrascheniy

- MAS — *Slovar russkogo yazyka*: v 4 t. / [red. A. P. Yevgenieva]. — M., 1985–1988.
- TSRYa — *Sayahova L. G.* Tematicheskiy slovar russkogo yazyka / L. G. Sayahova, D. M. Hasanova, V. V. Morkovkin; [red. V. V. Morkovkin]. — M.: Rus. yaz., 2000. — 556 s.

### КОССАКОВСЬКА-МАРАС Марія,

кандидат філологічних наук, ад'юнкт кафедри російської мови Жешувського університету; Жешув, Польща;  
e-mail: kossakowska-maras@wp.pl; тел. моб.: +48 600363792

### ОСОБЛИВОСТІ РЕПРЕЗЕНТАЦІЇ КОНЦЕПТУ ДІМ / БУДИНОК У РАДЯНСЬКОМУ ТА СУЧАСНОМУ РОСІЙСЬКОМУ КІНЕМАТОГРАФІ

**Анотація.** Статтю присвячено проблемі репрезентації концепту *дім / будинок* у радянському і сучасному російському кінематографі. У статті подано огляд різних класифікацій концептів. Розглянуто три основні підходи в розумінні концепту сучасною лінгвістикою: лінгвістичний, культурологічний і когнітивний. Лінгвістичний підхід представлено поглядами С. О. Аскольдова, Д. С. Лихачова, В. М. Телія, культурологічний підхід — концепціями Ю. С. Степанова, Г. Г. Слишкіна, когнітивний підхід — точкою зору О. С. Кубрякової та В. А. Маслової. Okремо розглянуто концепт *дім / будинок* як один з найважливіших у російській мовній картині світу і такий, що представляє важливе значення в системі ціннісних орієнтирів російських людей з давніх часів. Квартирне питання було проблемою і в радянські часи, і в сучасній Росії. Житлова проблема відбилася в багатьох творах радянського та сучасного російського кінематографа. У статті наводяться приклади квартир і будинків, таких як *комуналка*, *хрущовка*, *брежньєвка*, *робочий гуртожиток*, *сталінська висотка*, *елітний будинок*, *сучасний котедж*, представлені в найвідоміших фільмах радянського та сучасного російського кінематографа.

**Ключові слова:** концепт, типологія концептів, концепт *дім / будинок*, кінематограф, квартирне питання, радянське кіно, сучасне російське кіно.

### Maria KOSSAKOWSKA-MARAS,

PhD in Philological Sciences, lecturer of the Russian Philology Institute of Rzeszow University; Rzeszow, Poland;  
e-mail: kossakowska-maras@wp.pl; phone: +48 600363792

### THE CONCEPT *HOUSE* IN SOVIET AND CONTEMPORARY RUSSIAN MOVIES

**Summary.** The article deals with the issues of presentation of the «house» concept in Soviet and contemporary Russian movies. The article presents the review of different kinds of concepts. There are three main directions of research concerning the concept in contemporary linguistics in this article. Such researchers as: S. A. Askoldov, D. S. Likhachiov, V. N. Teliya are representatives of linguistic approach. Culturological approach is represented by Ju. S. Stepanov and G. G. Slyshkin. Ye. S. Kubriakova and V. A. Maslova are representatives of cognitive approach. We describe the «house» concept, which is one of the most important concepts in the Russian linguistic picture of the world. The concept has huge importance in the system of values of Russian people for ages. Housing problem existed both in Soviet times as well as in contemporary Russia and it is presented in different movies of Soviet and contemporary Russian cinematography. We present in the article the examples of flats and houses such as: *kommunalka*, *khrushchyovka*, *labour hostels*, *Stalinskie vysotki*, *luxury houses*, and *cottages* presented in the most popular Soviet and contemporary Russian movies.

**Key words:** concept, types of concept, concept «house», cinematography, housing problem, soviet cinema, Russian modern films.

Статтю отримано 15.04.2014 р.